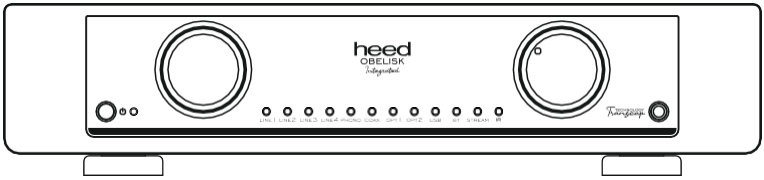
heed
OBELISK

AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ

TECHNOLOGY Transcap



MANUAL D'UTILISATION

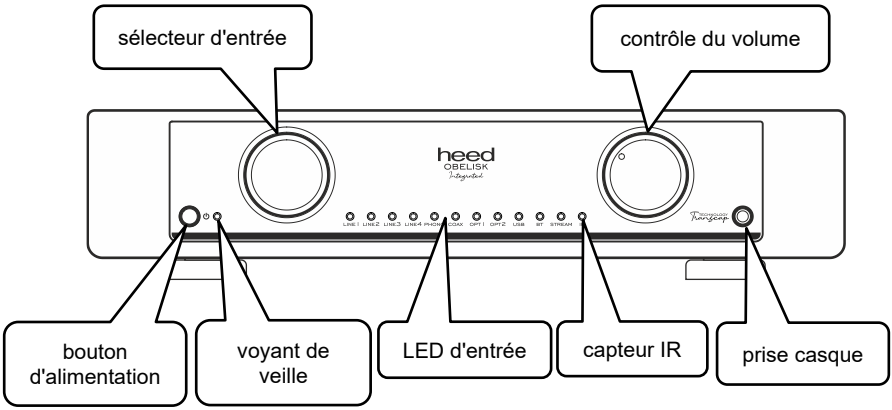
Cher ami mélomane,

***Merci** d'avoir choisi notre produit, nous espérons que vous apprécierez votre nouvel amplificateur. Nous nous engageons à offrir des produits de haute qualité qui procurent une expérience musicale vraiment captivante.*

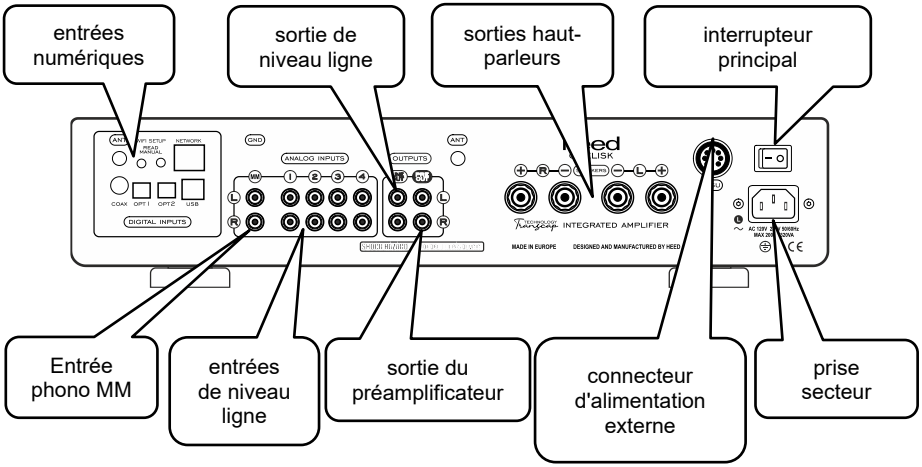
Veuillez lire et suivre les instructions contenues dans ce document afin de garantir votre entière satisfaction à long terme.

COMMANDES ET CONNEXIONS

FACE AVANT

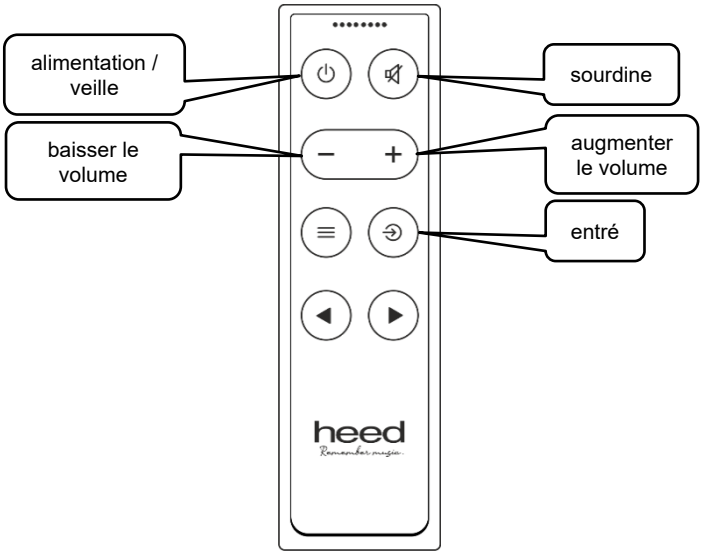


FACE ARRIÈRE



COMMANDES ET CONNEXIONS

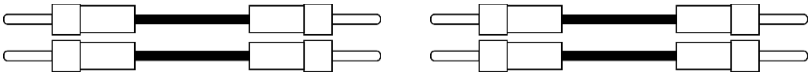
TÉLÉCOMMANDE



CÂBLES REQUIS

Câble d'alimentation secteur (*fourni dans la plupart des pays*)

1 paire de câbles RCA (*non fournis*)



Câble d'enceinte 2 paires (*non fourni*)

PRÉCAUTIONS

Instructions - Toutes les consignes de sécurité et d'utilisation doivent être lues et respectées à la lettre, telles qu'elles sont décrites ici ou sur l'appareil. Veuillez conserver ce document pour référence ultérieure.

Eau et humidité - L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'une source d'eau, c'est-à-dire près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'une lessiveuse, dans un sous-sol humide, une piscine, etc.

Ventilation - L'appareil doit être placé de manière à ce que son emplacement ou sa position ne gêne pas sa ventilation. Par exemple, l'appareil ne doit pas être placé sur un lit, un canapé, un tapis ou une surface similaire à même de boucher les ouvertures de ventilation, ni dans une installation encastrée, telle qu'une bibliothèque ou une armoire, susceptible d'entraver la circulation de l'air à travers les ouvertures de ventilation.

Chaleur - L'appareil doit être placé loin de toute source de chaleur telle que radiateurs, poêles, etc.

Sources d'alimentation - L'appareil doit être branché uniquement à une source d'alimentation du type décrit dans le mode d'emploi ou indiqué sur l'appareil.

Protection du cordon d'alimentation - Les cordons d'alimentation doivent être disposés de manière à ne pas être piétinés ou pincés par des objets placés dessus ou contre eux, en accordant une attention particulière aux cordons au niveau des connecteurs, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.

Foudre - Pour une protection supplémentaire pendant un orage ou lorsque l'appareil est laissé sans surveillance et inutilisé pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale. Cela permettra d'éviter d'endommager le produit en cas d'orage ou de surtension.

Pénétration d'objets et de liquides - Veillez à ce qu'aucun objet ne tombe et qu'aucun liquide ne soit renversé à l'intérieur de l'appareil. Pour cette raison, aucun objet rempli de liquide, tel que des vases ou des verres, ne doit être placé sur l'équipement.

Dommages nécessitant une réparation - L'appareil doit être réparé par un technicien qualifié dans les cas suivants :

- Le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé ;
- Des objets sont tombés ou du liquide a été renversé à l'intérieur de l'appareil ou l'appareil a été exposé à la pluie ;
- L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou présente un changement de performance ;
- L'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.

Cet amplificateur ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur. Il est essentiel que les réparations et les mises à jour soient effectuées uniquement par nos partenaires commerciaux agréés (distributeurs et revendeurs) ou à l'usine par Heed Audio. De nombreux composants sont fabriqués sur mesure, testés ou appariés, et il est souvent impossible de trouver des pièces de rechange appropriées auprès d'autres sources.

Par conséquent, les utilisateurs ne doivent pas tenter de réparer les appareils au-delà des moyens décrits dans le mode d'emploi, ni permettre à quiconque de les modifier. Les réparations ou modifications non autorisées annuleront la garantie des appareils.

Mise à la terre ou polarisation - Des précautions doivent être prises afin que la mise à la terre ou la polarisation ne soient pas compromises.

Interférences radio - Tous les composants Heed sont conçus pour offrir une protection efficace contre les interférences nuisibles dans une installation domestique. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si votre amplificateur provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être vérifié en l'éteignant et en le rallumant, nous vous encourageons à essayer de les corriger en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception
- Augmentez la distance entre l'amplificateur et le récepteur (tuner radio, téléviseur, etc.)
- Branchez l'équipement sur une prise de courant d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté

Entretien/Nettoyage - Il est recommandé de dépoussiérer l'équipement de temps en temps à l'aide d'un chiffon doux et sec.

N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs pour le nettoyage ! Éteignez et débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer !

INSTALLATION

La procédure d'installation est suffisamment simple pour que vous puissiez installer vous-même votre nouvel amplificateur en suivant les instructions contenues dans ce document. Si vous rencontrez des problèmes qui ne sont pas traités ici, contactez votre revendeur, distributeur ou revendeur local dans votre pays (voir notre site web), ou contactez-nous directement chez Heed Audio.

EMPLACEMENT

Comme tous les équipements audiophiles de haute qualité, l'Obelisk fonctionne de manière optimale lorsqu'il est placé sur sa propre surface de pose, idéalement une structure rigide et légère. Il existe de nombreux modèles spécialement conçus à cet effet, disponibles chez tous les bons revendeurs.

Veillez à toujours laisser une ventilation adéquate avec un flux d'air suffisant autour de l'appareil, ne le posez pas sur des surfaces molles, par exemple des tapis ou des tissus souples.
Veillez à ne pas obstruer les orifices de ventilation supérieurs et inférieurs !

CONNEXIONS

Connexion à l'alimentation secteur

Avant d'effectuer toute connexion ou déconnexion, assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt situé à l'arrière de l'appareil est en position « off ». Attendez également 2 minutes après avoir éteint l'amplificateur.

Vérifiez toujours que la tension et la fréquence de l'alimentation secteur correspondent aux spécifications indiquées sur l'appareil !

1. Branchez la fiche de type IEC du cordon d'alimentation dans la prise d'alimentation (**6**) de l'Obelisk.

2. Branchez la fiche secteur du cordon d'alimentation à votre prise de courant.

alimentation externe en option

3. Branchez l'alimentation externe en option.

Le connecteur CC circulaire situé sur le panneau arrière peut être raccordé en option à une alimentation Obelisk autonome. Une fois connectée, l'alimentation externe alimente les circuits analogiques de bas niveau de l'Obelisk de sorte à garantir une grande clarté et un faible niveau de bruit.
Veuillez-vous reporter au manuel de l'alimentation pour plus d'informations.

connexions d'entrée

4. Connectez une source à l'Obelisk.

L'Obelisk dispose de 5 paires de connexions d'entrée RCA (Cinch) de très bonne qualité. Connectez toutes les sources appropriées aux connexions d'entrée de l'amplificateur vers les entrées spécifiques :

- Les entrées numérotées de 1 à 4 sont des entrées de niveau ligne standard.
- L'entrée MM accepte le signal provenant des cellules de platine vinyle de type à aimant mobile.

En option, l'Obelisk peut accepter des signaux numériques via les connexions des cartes optionnelles . Veuillez-vous reporter au manuel de ces cartes pour plus d'informations.

Connexions des haut-parleurs

5. Connectez les haut-parleurs

L'Obelisk est équipé de connecteurs de haut-parleurs de première qualité adaptés aux fiches bananes de 4 mm, aux fils nus de 4 mm de diamètre maximum ou aux cosses en forme de fourche.

Lorsque vous connectez les câbles des haut-parleurs, assurez-vous que les haut-parleurs sont correctement connectés, c'est-à-dire « + » (rouge) à « + » et « - » (noir) à « - ».

Attention ! Veillez à ne pas « court-circuiter » les sorties des haut-parleurs ! Les connecteurs sans isolation doivent être utilisés avec une prudence particulière, ils ne doivent pas entrer en contact les uns avec les autres !

Connexions de sortie ligne

Votre Obelisk dispose de connexions de sortie ligne analogiques Tape Out et Pre Out. Les signaux sur ces sorties sont sélectionnés par le sélecteur d'entrée.

- Tape Out est une sortie à niveau fixe ; ce signal est à pleine échelle et n'est pas affecté par le contrôle du volume
- Pre Out est une sortie à volume contrôlé, son niveau est réglé par le contrôle du volume de l'amplificateur

Ne connectez pas la sortie Tape Out à d'autres appareils qui ne disposent pas d'un contrôle de volume interne (par exemple, un amplificateur de puissance) ! Cela pourrait endommager les haut-parleurs.

sortie casque

La sortie casque située sur la face avant accepte les connecteurs de 6,3 mm. Une fois connectée, les sorties haut-parleurs de l'amplificateur sont coupées.

Veuillez noter que le niveau de volume des haut-parleurs et celui du casque peuvent être différents, selon les appareils utilisés.

Baissez toujours le volume avant de passer des haut-parleurs au casque !

Connexions d'antenne en option

Les cartes optionnelles nécessitent des antennes pour la connexion Wi-Fi et Bluetooth. Ces antennes sont montées sur le panneau arrière de l'amplificateur. Pour obtenir une efficacité maximale, assurez-vous que les signaux des antennes ne sont pas bloqués par une structure métallique (par exemple, une armoire métallique fermée) ou au contact d'un obstacle métallique ou un câble. Laissez au moins 10 cm d'espace libre autour des antennes et placez l'amplificateur sur une surface dégagée pour obtenir les meilleurs résultats.

La meilleure connexion peut être obtenue si l'appareil source (téléphone, routeur wifi) est en ligne directe avec les antennes de l'amplificateur. De bons résultats sont également possibles si vous pouvez placer l'amplificateur de la manière suggérée ci-dessus. Si cela n'est pas possible, ou si pour une autre raison la connexion sans fil n'est pas stable, nous vous recommandons d'utiliser d'autres options de connexion filaire pour obtenir les meilleures performances audio.

Connexion à la terre

Le point de mise à la terre GND situé au-dessus de l'entrée phono MM est une mise à la terre du châssis. Il peut être utilisé pour connecter le câble de mise à la terre de la platine vinyle à l'amplificateur.

N'utilisez pas ce point de mise à la terre pour toute autre connexion !

FONCTIONNEMENT

MISE EN MARCHE

Avant de mettre l'amplificateur sous tension ou hors tension, il est préférable de régler le volume au minimum.

1. Activez l'interrupteur d'alimentation situé sur le panneau arrière. L'amplificateur est désormais en veille, comme l'indique la LED.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation du panneau avant ou sur le bouton d'alimentation de la télécommande pour mettre l'amplificateur sous tension.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation du panneau avant ou de la télécommande pour revenir en mode veille.

Si votre appareil a été transporté ou stocké dans un environnement froid, laissez-le se réchauffer à température ambiante avant de le mettre en marche !

Remarque : bien que vous puissiez utiliser votre Obelisk quelques secondes après l'avoir mis en marche, comme pour tous les équipements audio, la meilleure qualité sonore sera atteinte après une période de préchauffage, de préférence d'au moins 15 minutes.

Nous vous recommandons d'éteindre votre amplificateur lorsqu'il n'est pas utilisé pendant plusieurs jours. Cela prolonge la durée de vie de l'appareil et permet d'économiser de l'énergie. Ces deux aspects sont bénéfiques pour notre environnement. L'interrupteur principal situé sur le panneau arrière déconnecte complètement l'appareil du réseau électrique, ce qui lui permet de ne consommer aucune énergie et d'être mieux protégé contre les effets indésirables des orages.

SÉLECTION DES ENTRÉES

Les entrées peuvent être sélectionnées à l'aide du bouton rotatif situé sur le panneau avant ou de la télécommande. La version analogique standard de l'Obelisk dispose de 4 entrées de niveau ligne et d'une entrée phono MM. La carte DAC en option permet d'utiliser les entrées numériques marquées par (). Une carte STR supplémentaire permet d'utiliser l'entrée streamer, marquée par {}.

Ligne 1 → Ligne 2 → Ligne 3 → Ligne 4 → Phono MM → (Coaxial S/PDIF) → (Optique 1) → (Optique 2) → (USB) → (Bluetooth) → {Streamer} → Ligne 1

Les voyants LED du panneau avant indiquent l'entrée sélectionnée. Quelques secondes après la sélection d'une entrée, l'affichage s'éteint automatiquement. Pour voir l'entrée active, tournez le bouton de sélection d'entrée d'un cran ou appuyez brièvement sur le bouton d'entrée de la télécommande. Cela activera uniquement l'affichage sans modifier les entrées. Lorsque l'affichage est déjà activé, une nouvelle rotation ou l'activation du bouton-poussoir modifiera l'entrée comme souhaité.

COMMANDE DE VOLUME

La commande de volume règle simultanément le niveau de volume des haut-parleurs, des écouteurs et des sorties Pre Out. Il peut être réglé manuellement en tournant le bouton de contrôle du volume ou en appuyant sur les boutons + ou - de la télécommande.

Une fonction de sourdine est également disponible sur la télécommande. Une pression sur ce bouton active la sourdine de l'amplificateur, une autre pression la désactive et l'amplificateur recommence à fonctionner. Lorsque la sourdine est activée, le voyant LED du contrôle du volume est éteint.

La fonction de sourdine n'est pas disponible lorsque des écouteurs sont branchés.

Si l'amplificateur est allumé alors que des écouteurs sont branchés, les haut-parleurs restent en sourdine même après le retrait des écouteurs. Appuyez sur le bouton de sourdine de la télécommande pour activer les haut-parleurs.

Remarque : le niveau de volume des haut-parleurs et celui des écouteurs peuvent être différents, selon les appareils utilisés.

Baissez toujours le volume avant de passer des haut-parleurs aux écouteurs !

PROTECTION

Protection contre les surcharges

L'amplificateur est équipé d'un système interne de protection contre les surcharges. Celui-ci s'active lorsque le courant circulant dans l'amplificateur de puissance est trop important, coupe l'alimentation principale et passe en mode veille.

Si cela se produit pendant une session d'écoute normale, baissez le volume et éteignez l'amplificateur à l'aide de l'interrupteur situé sur le panneau arrière. Vérifiez s'il y a des défauts, une surchauffe ou des erreurs de câblage. Si tout semble en ordre, allumez l'amplificateur et continuez.

Si l'amplificateur repasse immédiatement en mode veille, cela peut indiquer un éventuel défaut interne. Vérifiez toutes les connexions des câbles, en particulier le câblage des haut-parleurs.

Fusibles de l'amplificateur de puissance

En cas d'erreur interne persistante, les fusibles de l'amplificateur de puissance peuvent couper l'alimentation de cette section, et les haut-parleurs restent silencieux. **N'utilisez pas l'amplificateur dans ce cas, contactez votre revendeur ou distributeur Heed pour obtenir de l'aide.**

Fusibles d'alimentation principaux

L'Obelisk dispose de fusibles internes pour les circuits d'alimentation. Si l'amplificateur ne peut pas être mis sous tension, ces fusibles peuvent être grillés. Cela peut être dû à un problème interne ou à un impact externe (foudre, etc.).

Dans les deux cas, veuillez contacter votre revendeur ou distributeur Heed pour obtenir de l'aide.

TÉLÉCOMMANDE

La télécommande utilise la lumière infrarouge pour communiquer. Une ligne de visée directe entre la télécommande et le récepteur IR du panneau avant est nécessaire pour un fonctionnement optimal.

Lorsque vous utilisez la télécommande, pointez-la toujours vers l'amplificateur.

Ne couvrez pas le récepteur IR du panneau avant ni l'avant de la télécommande !

Si la télécommande fonctionne de manière instable, il se peut que le faisceau lumineux soit bloqué, que la distance entre la télécommande et l'amplificateur soit trop grande ou que la télécommande ait besoin d'une nouvelle pile.

TECHNOLOGY Transcap

Les amplificateurs Heed Obelisk sont basés sur notre technologie Transcap unique. Nous pensons que cette méthode exceptionnelle de pilotage des haut-parleurs est un moyen remarquable d'obtenir le son dynamique et organique qui fait la renommée des amplificateurs Heed.

Ce système savamment réglé est techniquement très différent des autres topologies d'amplificateurs couramment utilisées. C'est pourquoi certains comportements courants observés sur d'autres amplificateurs fonctionnent différemment ici, notamment lors des transitions d'état (mise en marche ou arrêt, changement d'entrée, mise en sourdine). Le fonctionnement silencieux habituel lors de ces transitions n'est pas toujours garanti avec notre technologie.

Lorsque nous devons faire des compromis, la qualité sonore est notre priorité. Nous espérons que vous partagez notre point de vue et que vous vous concentrez sur ce qui compte vraiment : le plaisir de la musique.

CARACTÉRISTIQUES

HEED OBELISK INTEGRATED (i) / HEED OBELISK SUPER INTEGRATED (Si)

Entrées:	4 paires RCA (Cinch) niveau ligne 1 paire RCA entrée phono MM
Entrées optionnelles avec carte DAC :	1 coaxial S/PDIF 2 entrées optiques 1 USB Bluetooth
Entrée optionnelle avec carte STR (streamer) supplémentaire :	1 réseau (Ethernet ou Wifi)
Sorties :	2 paires bornes Haut-Parleurs 4mm 1 paire RCA Tape Out (sortie Ligne fixe) 1 paire RCA Pré Out (sortie ligne variable) 1 Connecteur casque jack 6,35 mm
Puissance (amplificateur de puissance) :	min. 50 W (i) / 75 W (Si) /par canal sous 8 Ohms min. 65 W (i) / 95 W (Si) /par canal sous 4 Ohms
Impédance minimale du haut-parleur :	4 Ohms
Puissance (amplificateur casque) :	80 mW /par canal sous 16 Ohms
Impédance minimale du casque :	16 Ohms
Sensibilité d'entrée :	entrées ligne: 135 mV (Integrated) 170 mV (Super Integrated) entrée phono MM : 2.5 mV
Réponse en fréquence :	11 Hz – 35 kHz (i) 7 Hz – 45 kHz (Si)
Précision RIAA :	+/- 1.5 dB
Impédance d'entrée phono MM :	47 kOhm + 100 pF
Consommation électrique :	300 W max. (Integrated) / 380 W max (Super Integrated)
Poids :	10.1 kg (Integrated) / 10.6 kg (Super Integrated)
Dimensions :	43 x 34 x 9.6 cm (w x d x h)

heed

Remember music.